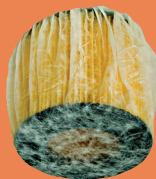


FILTER COVER
FILTERSCHUTZ
SUODATINSUOJA
FILTERSKYDD



EN: Protects the surface of the filter.

DE: Schützt die Oberfläche des Filters.

FI: Suojaa
hienosuodattimen
ulkopintaa.

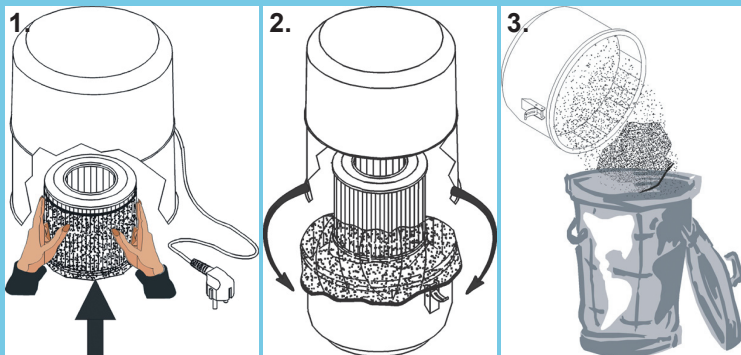
SV: Skyddar filtrets yttre.



EN:

Using the filter cover

Using a filter cover in the central unit makes it easier to clean the filter and increases the maintenance interval and operating time of the filter. Using the cover is recommended. However, a filter cover should not be used in central units with dust bags.



EN:

Installing and replacing the filter cover

1. Place the filter cover onto the filter from below. The filter cover must cover the entire filter.
2. The cover should be replaced when the dust canister is emptied. Remove the cover by turning its edges downwards. The cover can be used as a transportation cover on top of the dust canister.
3. Empty the filter cover and the vacuumed waste from the canister into a dry waste container.

DE:

Verwenden des Filterschutzes

Mit einem Filterschutz in der Zentraleinheit lässt sich die Zentraleinheit einfacher reinigen. Außerdem werden Wartungsintervall und Betriebsdauer des Filters verlängert. Es wird empfohlen, den Filterschutz zu verwenden. In Zentraleinheiten mit Staubbeuteln sollte jedoch kein Filterschutz verwendet werden.

Installieren und Austauschen des Filterschutzes

1. Setzen Sie den Filterschutz von unten in den Filter ein. Der Filterschutz muss den gesamten Filter abdecken.
2. Der Schutz muss ausgetauscht werden, wenn der Staubbehälter geleert wird. Entfernen Sie den Schutz, indem Sie seine Kanten nach unten biegen. Der Schutz kann als Transportabdeckung auf dem Staubbehälter verwendet werden.
3. Leeren Sie den Filterschutz und den gesaugten Abfall aus dem Behälter in eine Mülltonne.

FI:

Suodatinsuojan käyttö

Suodatinsuojan käyttö keskusyksikössä helpottaa hienosuodattimen puhdistusta sekä pidentää hienosuodattimen huoltoväliä ja käyttöikää. Suojan käyttö on suositeltavaa. Suodatinsuojaa ei kuitenkaan tule käyttää, mikäli keskusyksikkö on varustettu pölypussilla.

Suodatinsuojan paikalleen laitto ja vaihto

1. Aseta suodatinsuoja hienosuodattimen päälle alakautta. Suojan tulee peittää koko hienosuodatin.
2. Suojan vaihtoa suositellaan roskasäiliön tyhjennyksen yhteydessä. Poista suoja kääntämällä sen reunat alaspäin. Voit käyttää suojaa roskasäiliön päällä kuljetussuojana.
3. Tyhjennä suodatinsuoja ja imurointijäte kuivajäteastiaan.

SV:

Så här använder man filterskyddet

Genom att använda filterskydd i centralenheten underlättar man filterrengöringen och förlänger dessutom filtrets underhållsintervall och livslängd. Vi rekommenderar att ni använder skyddet. Filterskyddet ska dock inte användas om centralenheten är utrustad med en dammpåse.

Så här installerar och byter man filterskyddet

1. Placera filterskyddet på filtret underifrån. Skyddet ska täcka hela filtret.
2. Ni rekommenderas att byta skyddet i samband med att dammbehållaren töms. Ta bort skyddet genom att vika ned dess kanter. Ni kan använda skyddet som transportskydd på dammbehållaren.
3. Töm filterskyddet och dammsugarskräpet i torrsopkärlet.



JYVÄSKYLÄ, FINLAND
info@allaway.fi
www.allaway.com

13459 rev05 05/2011